

## 7

ぐんようけつせい れん さ きゅうきん  
B群溶血性レンサ球菌

## (Streptokokus Grup B BGS)



B群溶血性レンサ球菌 (GBS) は、ふつうは問題にならない膣の中にある細菌 (常在菌) のひとつです。

妊娠していないときは問題にはなりません、妊娠中にママの膣になかに GBS がいることがわかる (陽性) と治療が必要です。それは、赤ちゃんが膣を通過して生まれてくるので、出産のときに赤ちゃんにうつってしまうことがあるからです。GBS にうつってしまうと赤ちゃんの状態がとても悪くなってしまうことがあります。

GBS がいても妊娠中は赤ちゃんにうつりませんが、出産のときにうつる可能性があるため、陣痛がきたときや破水をしたときは、赤ちゃんを GBS から守るための準備として、ママが抗生物質の点滴をうけます。

## Q: どの検査をするの？

A: 膣の中の細菌の検査です。時期は、妊娠33~37週ごろの出産に近い時期にあります。

## Q: どの治療をするの？

A: GBS が陽性といわれたら、出産についての説明があります。治療は、陣痛がはじまったときや破水をしたときに、入院してペニシリン系の抗生物質の点滴を数時間ごとに行います。

## Q: もし赤ちゃんが感染したらどうなるの？

A: 赤ちゃんは肺炎、髄膜炎などの重症な状態になり、亡くなってしまうことがあります。生まれた赤ちゃんにすぐ抗生物質の点滴をして治療する方法もありますが、出産のときにママが抗生物質の点滴をうけるほうが効果的といわれています。

Streptokokus grup B (GBS) adalah bakteri biasa didalam faraj dan tidak menimbulkan masalah kepada wanita tidak hamil. Walaubagaimanapun sekiranya GBS dikesan (positif) dalam faraj ibu hamil rawatan perlu diberikan memandangkan bayi boleh dijangkiti GBS semasa proses kelahiran virgina. Jangkitan ini amat membahayakan bayi. Bayi tidak dijangkiti GBS semasa dalam kandungan tetapi boleh mendapat jangkitan semasa proses kelahiran. Oleh itu ibu diberikan drip (IV) antibiotic apabila kontraksi bermula atau apabila air ketuban pecah bagi melindungi bayi dari jangkitan GBS

## S: Apakah pemeriksaan yang dijalankan?

J: Pemeriksaan bakteria dalam faraj akan dilakukan apabila hampir waktu melahirkan iaitu diantara minggu ke 33 -37 kehamilan

## S: Apakah rawatan yang diberikan?

J: Jika GBS positif, penerangan akan diberikan mengenai bersalin. Antibiotik seperti penisilin akan diberikan melalui IV beberapa jam sekali sebaik kontraksi bermula atau ketuban pecah.

## S: Apa terjadi sekiranya bayi dijangkiti?

J: Bayi yang yang dijangkiti GBS boleh mendapat pneumonia atau meningitis dan mungkin meninggal. Rawatan GBS ialah dengan memberikan antibiotik secara IV kepada bayi sebaik sahaja bayi dilahirkan, atau cara rawatan yang lebih berkesan untuk mengelakkan kejadian ini ialah dengan memberi rawatan antibiotik kepada ibu semasa proses bersalin.